

Fractura de clavícula en recién nacidos

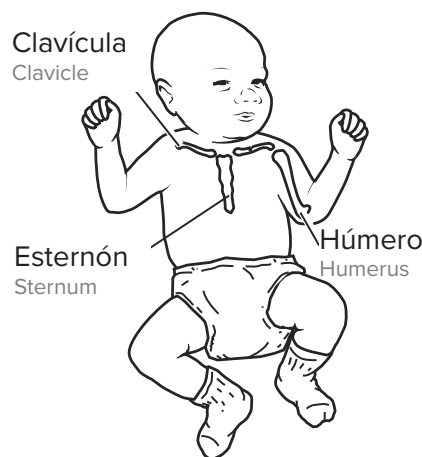
Clavicle Fracture in a Newborn

About this type of fracture

Your baby has a fracture of the clavicle or broken collarbone. Most clavicle fractures in newborns happen with a difficult delivery. This fracture may injure the soft tissue around the baby's neck, shoulder and upper arm.

With a clavicle fracture:

- Your baby may have pain, swelling or bruising in the fracture area. Pain medicines and other comfort measures may be needed.
- The arm on the side where the fracture is will need to be supported for the first 7 to 10 days to allow the bone to heal. This is called immobilization.
- You will be taught how to support your baby's arm and how to care for your baby to protect the arm.
- Follow the care instructions from your baby's doctor. You can use the guidelines below to help you with your baby's care.



Acerca de este tipo de fractura

Su bebé tiene una fractura de clavícula (hueso en la parte anterosuperior del tórax roto). La mayoría de las fracturas de clavícula en recién nacidos ocurren durante un parto difícil. Esta fractura puede lesionar el tejido suave alrededor del cuello, de los hombros y de la parte superior de los brazos del bebé.

Con una fractura de clavícula:

- Su bebé puede sentir dolor, tener hinchazón o moretones en el área fracturada. Puede que se requieran analgésicos y otras medidas de alivio.
- El brazo del lado donde está la fractura deberá mantenerse con apoyo durante los primeros de 7 a 10 días para permitir que el hueso sane. Esto se llama inmovilización.
- Le enseñarán a apoyar el brazo de su bebé y a cuidar a su bebé para proteger el brazo.
- Siga las instrucciones del médico de su bebé. Puede usar las siguientes pautas para ayudarse con el cuidado de su bebé.



Caring for your baby

- Allow your baby to guide his or her activity as the pain lessens. Your baby will move the hand, elbow and shoulder on the injured side in ways that do not cause pain.
- Be gentle when caring for your baby. **The injured arm may be painful.**
 - Support under or behind the injured arm when holding the baby.
 - When swaddling baby, bring both arms to the center so baby is able to clasp hands together or bring their hands to their face for comfort.
- Let your baby lie on either side during playtimes.
 - Use a small roll behind the baby's back for support.
 - Do not put baby on the floor on his or her tummy for play during the time the injured arm is immobilized. Instead, hold your baby on your chest. Let baby use the strong arm against you to lift and turn his or her head from side to side.
- Always put your baby on his or her back to sleep.
- Use clothes with snaps or zippers to make it easier to dress your baby.
 - **Dress the injured arm first.**
 - When undressing, remove the clothes from the uninjured side first so you can slide the clothes off the injured arm.
 - Avoid clothes that pull over baby's head so that you do not have to lift the injured arm in a position that may cause pain for baby during dressing.

Cuidado de su bebé

- Permita que el bebé oriente su actividad a medida que disminuye el dolor. Su bebé moverá la mano, el codo y el hombro del lado lesionado de maneras que no le causen dolor.
- Sea delicado en el cuidado de su bebé. **Puede que sienta dolor en el brazo lesionado.**
 - Coloque apoyo debajo o detrás del brazo lesionado cuando cargue al bebé.
 - Cuando envuelva al bebé, lleve ambos brazos al centro para que el bebé pueda juntar las manos o llevarlas a su rostro para sentir más comodidad.
- Permita que su bebé se acueste sobre cualquier lado al momento de jugar.
 - Use un rollo pequeño detrás de la espalda del bebé que sirva de apoyo.
 - No ponga al bebé boca abajo en el suelo para jugar cuando el brazo lesionado esté inmovilizado. En cambio, cargue al bebé sobre su pecho. Deje que el bebé use el brazo fuerte para apoyarse en usted para levantar o girar su cabeza de un lado a otro.
- Ponga siempre a su bebé boca arriba para dormir.
- Use ropa con broches o cremalleras para que sea más fácil vestir a su bebé.
 - **Ponga la ropa primero en el brazo lesionado.**
 - Cuando lo desvista, quite primero la ropa del lado sano para que pueda sacar la ropa por el brazo lesionado.
 - Evite la ropa que se pone por la cabeza para que no tenga que levantar el brazo lesionado en una posición que pueda causarle dolor cuando lo vista.

- Wash under the injured arm and in the skin folds of the neck and gently pat dry. Be sure the skin is dried before dressing baby.
- After 10 to 14 days, you may feel a bump in the area where the fracture occurred. This is called a **fracture callus** and it is a sign of healing.

When to contact your baby's doctor

Most clavicle fractures heal after several weeks without any problems. In rare cases, there may be damage to the nerves from this fracture. Talk with your baby's doctor if you see any of these signs in your baby:

- Pain that does not get better or gets worse over time.
- A temperature greater than 100.4 degrees Fahrenheit or 38 degrees Celsius.
- Problems with breathing.
- Trouble moving the arm after several weeks on the side where the fracture happened. Your baby may not want to move the arm if it hurts, but long term pain or swelling may be a sign of damage to the nerves from this fracture.

- Lave por debajo del brazo lesionado y en los pliegues cutáneos del cuello y seque con toques suaves. Asegúrese de que la piel esté seca antes de vestir al bebé.
- Después de 10 a 14 días, puede que sienta un bulto en el área donde ocurrió la fractura. Esto se llama **callo óseo** e indica que la fractura está sanando.

Cuándo debe llamar al médico de su bebé

La mayoría de las fracturas sanan después de varias semanas sin ningún problema. En ocasiones poco comunes, puede haber daños en los nervios por esta fractura. Hable con el médico de su bebé si nota alguno de estos síntomas:

- Dolor que no mejora o que empeora con el tiempo.
- Temperatura de más de 100.4 grados Fahrenheit o 38 grados Celsius.
- Problemas para respirar.
- Problemas para mover el brazo después de varias semanas del lado donde ocurrió la fractura. Es posible que su bebé no desee mover el brazo si le duele, pero el dolor prolongado o la hinchazón pueden ser síntomas de daño en los nervios por la fractura.

Hable con su médico o equipo de atención médica si tiene alguna pregunta sobre su atención.

Talk to your doctor or health care team if you have any questions about your care.

Para obtener más información sobre salud, visite wexnermedical.osu.edu/patientedsp o comuníquese con la Biblioteca de Información sobre Salud, al 614-293-3707 or health-info@osu.edu.

For more health information, go to wexnermedical.osu.edu/patiented or contact the Library for Health Information at 614-293-3707 or health-info@osu.edu.